

**No. 25450**

---

**FRANCE  
and  
PERU**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the status of the French Institute of Andean Studies.  
Lima, 16 August 1985**

*Authentic texts: Spanish and French.*

*Registered by France on 6 November 1987.*

---

**FRANCE  
et  
PÉROU**

**Échange de lettres constituant un accord relatif au statut de  
l'Institut français d'études andines. Lima, 16 août 1985**

*Textes authentiques : espagnol et français.*

*Enregistré par la France le 6 novembre 1987.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU CONCERNING THE STATUS OF THE FRENCH INSTITUTE OF ANDEAN STUDIES

---

Ia

Note (ACT.) No. 6-14/29

Lima, 16 August 1985

Sir,

I have the honour to inform you that, further to the discussions held by representatives of our two countries on the signing of a protocol between the Government of the Republic of Peru and the Government of the French Republic, concerning the status of the French Institute of Andean Studies in Lima, my Government proposes the following measures:

“Desiring to facilitate the activities in Peru of the French Institute of Andean Studies, founded in Lima in May 1948, and in keeping with the terms of article 4 of the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Peru, of 29 March 1972,<sup>2</sup> which entered into effect on 24 September 1976, the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Peru agree on the following provisions which shall define the status applicable in Peruvian territory to the French Institute of Andean Studies.

*Article I.* The French Institute of Andean Studies is a non-profit research and training institute, which is under the jurisdiction of the Ministry of Foreign Affairs of France.

*Article II.* The purpose of the French Institute of Andean Studies is to carry out and promote, within the sphere of the human, natural or exact sciences, basic or applied research in the Andean and nearby regions. Its programmes are drawn up under agreements with local counterpart institutions, pursuant to Decree-Law No. 18742, Legislative Decree No. 112 and the regulations pertaining thereto. The French Institute of Andean Studies also contributes to the training of Peruvian students and researchers within the framework of these programmes.

*Article III.* The Director of the Institute reports on the activities of the French Institute of Andean Studies to the authorities of the Peruvian Government, as well as to the local counterpart institutions, through the appropriate channels. The general public is made aware of the scientific contributions of researchers mainly through the publications of the French Institute of Andean Studies. The public has free access to its library.

---

<sup>1</sup> Came into force on 16 August 1985, in accordance with the provisions of the said letters.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1054, p. 9.

*Article IV.* The French Institute of Andean Studies has its headquarters in Lima. It is administered by a Director who is appointed by the Ministry of Foreign Affairs of France and who is under the authority of the Ambassador of France in Peru.

*Article V.* The funds for the operation of the French Institute of Andean Studies are provided by the French Republic.

*Article VI.* The Director of the French Institute of Andean Studies and the experts who work there receive the benefit of the privileges granted to technical co-operation experts, as set forth in the Agreement on Cultural, Scientific and Technical Co-operation between the Government of the French Republic and the Government of Peru of 29 March 1972.

*Article VII.* The French Institute of Andean Studies may request customs exemptions for the importation of scientific materials required for its approved projects, as well as for vehicles to be used for its work — a maximum of three — and it may also request vehicles to replace them.

*Article VIII.* The French Institute of Andean Studies is authorized to receive donations for carrying out its activities.

*Article IX.* In the event that the French Institute of Andean Studies is dissolved, all the movable and immovable property acquired with funds provided by the French Republic shall revert to it.

*Article X.* These provisions constitute the Protocol on the Status of the French Institute of Andean Studies referred to in article 4 of the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of Peru of 29 March 1972.

*Article XI.* This Protocol shall remain in force for five years, at the end of which it shall be renewed automatically for successive periods of equal duration.

This Protocol may be denounced by either of the Parties on six months' notice."

I should be grateful if you would inform me whether these proposals meet with the agreement of the Government of France. Should that be the case, this note and your reply will constitute the Agreement between the Governments of Peru and France concerning the Status of the French Institute of Andean Studies, which will enter into effect on the date of your reply.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

ALLAN WAGNER TIZON  
Minister for Foreign Affairs  
of Peru

His Excellency Raymond Césaire  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of France  
Embassy of France  
Lima

## IIa

FRENCH REPUBLIC  
EMBASSY OF FRANCE IN PERU

Lima, 16 August 1985

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date concerning the status of the French Institute of Andean Studies, which states the following:

[See note Ia]

I have the honour to inform you that my Government agrees to the foregoing proposals. Therefore, this Agreement enters into effect as of this date.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

RAYMOND CÉSAIRE  
Ambassador of France to Peru

Mr. Allan Wagner Tizon  
Minister for Foreign Affairs  
Lima

## Ib

No. (ACT.) 6-14/30

Lima, 16 August 1985

Sir,

I have the honour to inform you that, further to the discussions held by representatives of our two countries on the signing of a protocol between the Government of the Republic of Peru and the Government of the French Republic concerning the status of the French Institute of Andean Studies in Lima, my Government proposes the following measures.

With regard to article VI of the aforementioned Protocol, it should be interpreted as follows:

“The Government of Peru shall grant to the nationals of the other Party who carry out their activities in application of the Protocol on the Status of the French Institute of Andean Studies, the facilities provided for in its domestic legislation for the free importation of their personal effects and their household goods. Under the régime for temporary importation, they may bring in a vehicle for their personal use, which must be re-exported upon completion of their mission. If they do not take advantage of this privilege, they may purchase, tax free, a single vehicle produced in the country, at the plant sale price. This locally produced vehicle may be sold tax free two years after the authorization for its purchase. Otherwise, its sale may be authorized provided the taxes due for the time

remaining before the vehicle is two years old are paid, at the rate of 1/24 of the total tax for each month remaining before the completion of this period. Free disposal of the vehicle if it becomes partially damaged shall also be subject to this rule.”

I should be grateful if you would inform me whether these provisions meet with the agreement of the Government of France. Should that be the case, this note and your reply will constitute an agreement on the interpretation of article VI of the Protocol on the Status of the French Institute of Andean Studies which will enter into effect on the date of your reply.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

ALLAN WAGNER TIZON  
Minister for Foreign Affairs  
of Peru

His Excellency Raymond Césaire  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of France  
Embassy of France  
Lima

*Iib*

FRENCH REPUBLIC  
EMBASSY OF FRANCE IN PERU

Lima, 16 August 1985

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date regarding the interpretation of article VI of the Protocol on the Status of the French Institute of Andean Studies, which states the following:

[See note *Ib*]

I have the honour to inform you that my Government agrees to the foregoing provisions. Therefore, this Agreement enters into effect as of this date.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

RAYMOND CÉSAIRE  
Ambassador of France to Peru

Mr. Allan Wagner Tizon  
Minister for Foreign Affairs  
Lima